

Distr.: General
16 September 2016
Russian
Original: English

Осуществление резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2015)

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад является тридцать первым очередным докладом, представляемым в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014), пунктом 10 резолюции 2165 (2014), пунктом 5 резолюции 2191 (2014) и пунктом 5 резолюции 2258 (2015) Совета Безопасности, в которых Совет просил Генерального секретаря докладывать каждые 30 дней об осуществлении этих резолюций всеми сторонами конфликта в Сирийской Арабской Республике.

2. Информация, содержащаяся в настоящем документе, основана на сведениях, полученных учреждениями Организации Объединенных Наций на местах, от правительства Сирийской Арабской Республики, из других сирийских источников, а также из открытых источников. Приводимые учреждениями Организации Объединенных Наций данные об их гуманитарных поставках охватывают период с 1 по 31 августа 2016 года.

Вставка 1
Основные моменты в августе 2016 года

1) В августе продовольственную помощь получили 4,19 миллиона человек. Однако межучрежденческие автоколонны смогли доставить только 5 процентов помощи в осажденные и труднодоступные районы. В августе было направлено пять межучрежденческих автоколонн в 10 труднодоступных и осажденных районов.

2) Гуманитарная ситуация в Алеппо продолжала ухудшаться из-за неизбирательных нападений, нехватки основных предметов снабжения в восточной части города и активных боевых действий, которые вынудили около 30 000 человек в западной части Алеппо покинуть свои дома.

16-16115 (R) 220916 230916



3) В августе в осажденных городах Эль-Фуа и Мадайя было успешно проведено 40 медицинских эвакуаций (1 эвакуация — 13 августа, 36 эвакуаций — 19 августа, 3 эвакуации — 20 и 21 августа).

4) После того как силы «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) были выбиты из городов Манбидж и Джарабулус, были отмечены массовые перемещения людей обратно в эти населенные пункты.

5) 26 и 27 августа в результате соглашения, заключенного сирийскими властями и местными представителями, было эвакуировано все население Дарайи.

6) В конце августа боевые действия в Хаме привели к перемещению более 55 000 человек.

II. Основные события

3. В отчетный период в результате военной деятельности и общего отсутствия безопасности гибли гражданские лица и ухудшалась гуманитарная ситуация в целом. Сюда входит продолжающееся повреждение объектов гражданской инфраструктуры, таких как больницы и школы. Отсутствие безопасности также было одним из основных факторов, ограничивавших способность учреждений Организации Объединенных Наций и ее партнеров доставлять остро необходимую гуманитарную помощь. Тяжелые бои продолжались по всей стране, в том числе в Алеппо, Дайр-эз-Зауре, Идлибе, Риф-Димашке, Эль-Хасаке и других мухафазах.

4. На протяжении всего месяца в Алеппо продолжала ухудшаться гуманитарная ситуация. В августе Организации Объединенных Наций по-прежнему чаще всего не удавалось доставлять гуманитарную помощь в восточную часть города. Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) удалось доставить горючее для расположенных в восточной части Алеппо генераторов, которые питают две из трех насосных станций, обеспечивающих водой весь город. Кроме того, хотя Международная организация по миграции смогла провести один грузовик по временно открытому коридору в районе Рамуса на юге города, операцию пришлось прервать, так как второй грузовик был подбит ракетой. Из-за боевых действий вокруг Рамусы основной маршрут снабжения, ведущий в западную часть Алеппо, был перекрыт, и в период с середины июля по 13 августа доставка продовольствия в западную часть была невозможна. В результате боевых действий в юго-западной части города почти 30 000 человек были вынуждены покинуть свои дома. 18 августа Министерство обороны Российской Федерации выпустило заявление в поддержку призыва Организации Объединенных Наций к объявлению еженедельного 48-часового перерыва в боевых действиях для доставки гуманитарной помощи, а переговоры между сопредседателями Международной группы поддержки Сирии — Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки — продолжались в течение всего месяца.

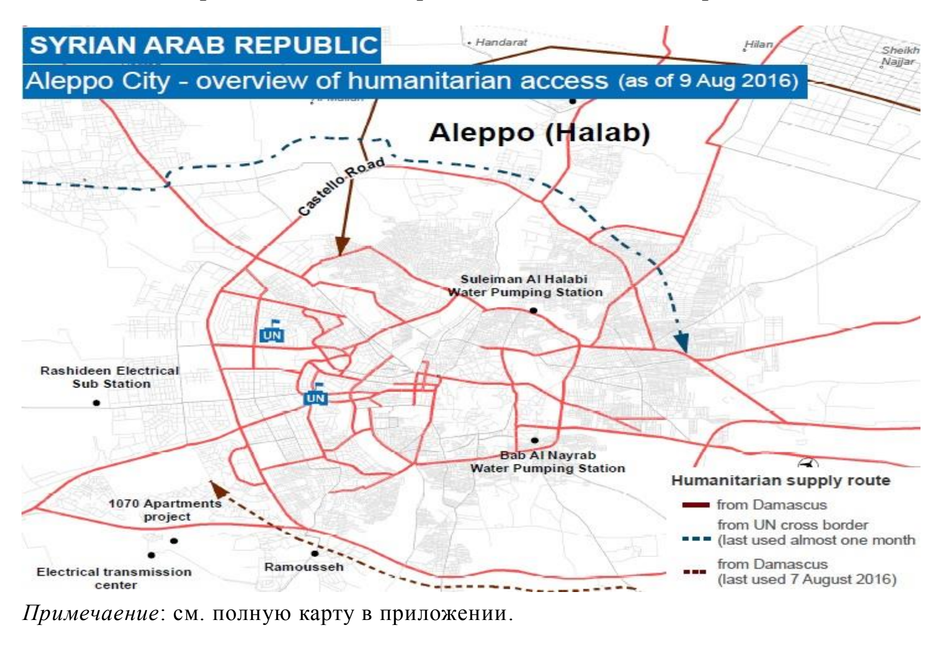
Вставка 2

Город Алеппо

1) К началу августа гуманитарный доступ в восточную часть Алеппо отсутствовал уже почти целый месяц, а условия жизни проживающих там 250 000–275 000 человек ухудшались. 7 августа негосударственные вооруженные группы оппозиции взяли под свой контроль юго-западный район Рамуса, открыв временный коридор, но доступ был ограничен из-за продолжающихся боевых действий. Также из-за боевых действий был перекрыт основной маршрут снабжения, ведущий в западную часть Алеппо, и 5970 семей были вынуждены оставить свои дома.

2) Из-за авиаударов и артиллерийских обстрелов, а также нападений на электростанции в южной части Алеппо весь город остался без электричества. Из-за отключения электроэнергии во всем городе также было временно прервано водоснабжение. Ввиду отсутствия надежного доступа к товарам и роста цен местный совет восточной части Алеппо 13 августа начал распределять продовольственные пайки из своих запасов. Число врачей в восточной части Алеппо невелико — сообщается, что их всего 35.

3) Был открыт новый маршрут в западную часть Алеппо с севера, но проезд по нему не всегда был возможен. Гуманитарные потребности остаются высокими, особенно в восточной части Алеппо, где заканчиваются запасы продовольствия и топлива. Усилия по предоставлению остро необходимой чрезвычайной помощи продолжались.



Примечаение: см. полную карту в приложении.

5. 13 августа, после 42 дней противостояния, Сирийские демократические силы при поддержке возглавляемой Соединенными Штатами международной коалиции против ИГИЛ полностью заняли город Манбидж и большие участки в сельских районах на восток от Алеппо. После ухода ИГИЛ, несмотря на сообщения о значительных проблемах в области защиты гражданского населения, особенно высокий уровень опасности, исходящей от самодельных взрывных устройств, в Манбидж вернулись десятки тысяч внутренне перемещенных лиц. Организации Объединенных Наций не удалось обеспечить маршрут для оказания гуманитарной помощи из-за сохраняющегося отсутствия безопасности в регионе. Сотни боевиков ИГИЛ, выбитых из Манбиджа, переместились в город Джарабулус на севере от Алеппо, захватив около 2000 мирных жителей в качестве «живого щита» во время перемещения. Впоследствии эти гражданские лица были отпущены на свободу.

6. 24–28 августа негосударственные вооруженные группы оппозиции при поддержке сил Турции и подразделений международной коалиции, проводящих военную операцию против ИГИЛ, захватили город Джарабулус и большие участки на западе и юге от Джарабулуса, ранее находившиеся под контролем ИГИЛ.

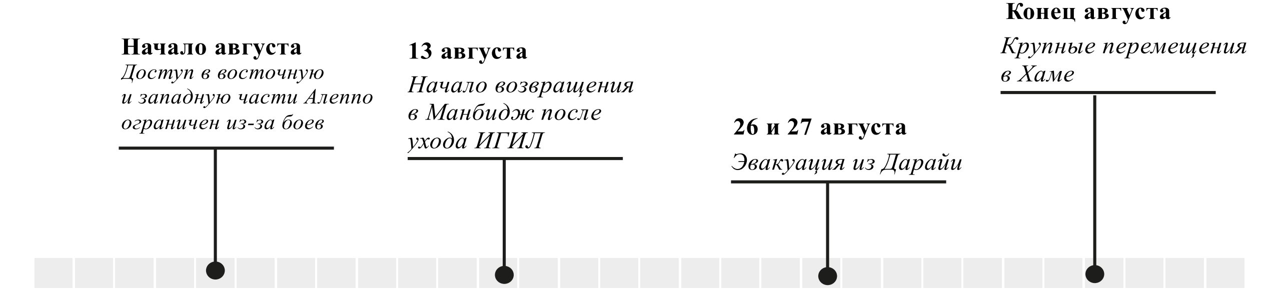
7. 24 августа на местном уровне было достигнуто соглашение между правительством и негосударственными вооруженными группами оппозиции об эвакуации комбатантов и гражданских лиц из города Дарайя. 26 и 27 августа из Дарайи было эвакуировано 1906 человек. В общей сложности на территорию в провинции Идлиб, контролируемую негосударственными вооруженными группами оппозиции, было эвакуировано 1411 человек, включая комбатантов и членов их семей, а еще 485 человек были вывезены в контролируемый правительством район в городе Хирджилла (Риф-Димашк). Организация Объединенных Наций не участвовала в соглашении и не помогала с эвакуацией. Тем не менее группы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи следили за ситуацией в Дарайе и приемном центре в Хирджилле для обеспечения учета и решения проблем, связанных с защитой гражданского населения. Сообщалось, что аналогичные переговоры между правительством и местными переговорными комитетами проходили в городе Муаддамия в Риф-Димашке и городе Эль-Ваар в Хомсе.

8. К концу августа в результате наступления негосударственных вооруженных групп оппозиции в сельских районах Хамы по крайней мере 11 530 семей подверглись перемещению из населенных пунктов на севере от Хамы в город Хама и близлежащие деревни. Губернатор Хамы оценил фактическое число перемещенных лиц значительно выше — почти 20 000 семей.

9. В течение отчетного периода продолжались консультации между Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сирии и региональными партнерами, при этом особое внимание уделялось перспективам возобновления переговоров о прекращении конфликта и политическом переходе в Сирийской Арабской Республике. Параллельно Канцелярия Специального посланника продолжала обсуждения с сопредседателями Международной группы поддержки Сирии. Канцелярия Специального посланника напомнила сопредседателям и остальным членам Группы о том, что динамику на местах в Сирии продолжают диктовать взаимосвязанные гуманитарные, военные и по-

литические проблемы. Сообщалось, что сопредседатели продолжали на различных уровнях обсуждать вопросы борьбы с терроризмом, прекращения боевых действий и оказания гуманитарной помощи в Алеппо.

Диаграмма I
Основные события в августе 2016 года



Вопросы защиты гражданского населения

10. Во всех мухафазах Сирийской Арабской Республики значительную озабоченность неизменно вызывает вопрос защиты гражданского населения. В течение всего отчетного периода продолжались неизбирательные нападения на гражданское население и объекты гражданской инфраструктуры, такие как школы и рынки, на медицинский персонал и объекты; сохранялись угрозы, исходящие от взрывоопасных боеприпасов, угрозы в отношении женщин и наиболее уязвимых групп гражданского населения, таких как дети, престарелые и инвалиды; продолжались повсеместные нарушения прав человека.

11. Согласно информации, полученной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), в августе число убийств гражданских лиц и других нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права оставалось высоким. Насилие чаще всего происходило в мухафазах Алеппо, Дайр-эз-Заур, Идлиб и Риф-Димашк (см. перечень зарегистрированных УВКПЧ нападений на гражданских лиц в таблице 1). УВКПЧ документально фиксировало нападения, совершавшиеся всеми сторонами конфликта, включая правительственные силы, негосударственные вооруженные группы оппозиции и группы, внесенные в перечень террористических. Больше всего гражданских лиц погибло и получило ранения в результате нападения на жилые дома в Абу-эд-Духуре (Идлиб) августа, когда были убиты по меньшей мере 15 гражданских лиц, в том числе двое детей, и десятки получили ранения, а также 19 августа в результате авиаударов по жилому кварталу в удерживаемых оппозицией районах города Алеппо, включая Тарик-эль-Баб и Эс-Сахур, где были убиты по меньшей мере 19 гражданских лиц, в том числе трое детей, и более 10 получили ранения. 22 августа сирийские власти направили УВКПЧ вербальную ноту с сообщением о гибели 43 и ранении 159 человек в результате нападений, совершенных негосударственными вооруженными группами оппозиции в период с 13 по 20 августа в мухафазах Алеппо, Дайр-эз-Заур, Даръа, Идлиб, Хама, Хомс и Эль-Кунейтра.

Таблица 1
Зарегистрированные УВКПЧ нападения на гражданских лиц в августе[a]

Дата	*Место*	*Средство нападения*	*Число погибших, в том числе женщин и детей*	*Число раненых*	*Вид объекта*
Мухафаза Алеппо					
9 августа	Манбидж	Минометный снаряд	3	12	Жилой район
10 августа	Эз-Зебдийя (восточная часть Алеппо)	Бомба (предположительно химическая)	По меньшей мере 3, в том числе 2 ребенка	По меньшей мере 20	Жилой район
12 августа	Харитан	Авиаудар	2	5	Медицинское учреждение
12 августа	Харитан	Авиаудар	12, в том числе 8 детей	–	Жилой район
13 августа	Город Алеппо (разные районы)	Авиаудары	Несколько	Несколько	Не уточняется
13 августа	Сельские районы вокруг Алеппо	Авиаудары	Несколько	Несколько	Не уточняется
19 августа	Город Алеппо (разные районы)	Авиаудары	По меньшей мере 19, в том числе 3 ребенка	10	Жилые районы
19 августа	Бустан-эль-Каср (восточная часть Алеппо)	Авиаудар	Не менее 11	Несколько	Рынок и предприятия торговли
23 августа	Эс-Суккари (восточная часть Алеппо)	Авиаудар	По меньшей мере 13, в том числе 4 ребенка	По меньшей мере 10	Жилой район
24 августа	Манбидж	Минометный снаряд	6 детей		Жилой район
Мухафаза Риф-Димашк					
1 августа	Хан-эш-Ших (западная часть Гуты)	Авиаудар	5, в том числе 3 ребенка и 1 женщина	По меньшей мере 2	Жилой район
5 августа	Мадира	Авиаудар	5, в том числе 2 ребенка и 1 женщина	2	Жилой район
9 августа	дорога Думан-Мисраба	Обстрел с земли	3, в том числе 1 ребенок и 1 женщина	По меньшей мере 1	Автодорога
11 августа	Мадайя	Снайперский обстрел	1 женщина	–	Не уточняется
16 августа	Дарайя	Авиаудар	–	–	Больница
17 августа	Ирбин	Авиаудар	По меньшей мере 6, в том числе 2 ребенка и 2 женщины	–	Жилой район
21 августа	Дума	Авиаудар	По меньшей мере 5, в том числе 1 ребенок и 2 женщины	2	Жилой район
22 августа	Дума	Авиаудар	6 человек, в том числе 2 ребенка и 3 женщины	–	Жилой район
23 августа	Дума	Авиаудар	3 ребенка и 1 женщина	–	Жилой район
23 августа	Дарайя	Обстрел с земли	2	По меньшей мере 4 человека	Жилой район

Дата	*Место*	*Средство нападения*	*Число погибших, в том числе женщин и детей*	*Число раненых*	*Вид объекта*
Мухафаза Идлиб					
1 августа	Саракиб	Бомба (предположительно химическая)	–	По меньшей мере 30 человек, в том числе 10 детей и 18 женщин	Жилой район
1 августа	Абу-эд-Духур	Авиаудар	По меньшей мере 15, в том числе 2 ребенка	Десятки	Жилой район
6 августа	Милис	Авиаудар	По меньшей мере 10, в том числе 3 ребенка и 3 женщины	12	Больница
10 августа	Саракиб	Авиаудар	По меньшей мере 9, в том числе 4 ребенка	Более 20	Жилой район
11 августа	Ариха	Авиаудары	Не менее 6	Более 10	Жилой район
12 августа	Саракиб, Мааррат-эн-Наасан, Мааррат-Мисрин, Харанбуш	Авиаудары	По меньшей мере 11, в том числе 7 детей	–	Жилой район
21 августа	Мааррат-эн-Наасан	Ракета	По меньшей мере 9, в том числе 3 ребенка	–	Жилой район
Мухафаза Даръа					
6 августа	Эль-Ядуда	Авиаудар	4, в том числе 1 ребенок и 2 женщины		Автодорога
20 августа	Эс-Сахари (город Даръа)	Обстрел с земли	1 женщина		Жилой район
Мухафаза Дамаск					
3 августа	Дахият-эль-Асад	Обстрел с земли	По меньшей мере 2	10	Жилой район
22 августа	Дахият-эль-Асад	Обстрел с земли	2	8	Жилой район
24 августа	Эль-Каса (город Дамаск)	Обстрел с земли	–	4	Жилой район
Мухафаза Дайр-эз-Заур					
4 августа	Эль-Кусур	Обстрел с земли	3, в том числе 1 ребенок и 1 женщина	4	Жилой район
7 августа	Эль-Кусур	Обстрел с земли	6, в том числе 3 ребенка и 1 женщина	По меньшей мере 3	Жилой район
11 августа	Джура	Обстрел с земли	3 ребенка и 1 женщина	По меньшей мере 10	Жилой район
17 августа	Джура	Обстрел с земли	По меньшей мере 5, в том числе 2 ребенка и 2 женщины	–	Жилой район
5 августа	Хаджин	Самодельное взрывное устройство	5, в том числе 2 женщины	–	Транспортное средство
9 августа	Хавиджат-Сакр, Эль-Хавика, кольцевая развязка Эль-Маамель	Авиаудар	По меньшей мере 15, в том числе 2 ребенка	Несколько	Жилой район/ школа (пункт размещения внутренне перемещенных лиц)

Дата	Место	Средство нападения	Число погибших, в том числе женщин и детей	Число раненых	Вид объекта
10 августа	Хатла	Авиаудар	7	14	Рынок
11 августа	Хатла	Авиаудар	6, в том числе 3 женщины	По меньшей мере 25	Жилой район
16 августа	Эль-Уммаль	Авиаудар	По меньшей мере 10	По меньшей мере 72	Пекарня
18 августа	Эс-Салихия	Авиаудар	По меньшей мере 6, в том числе 3 ребенка	–	Жилой район
Мухафаза Эль-Хасака					
16-31 августа	Город Эль-Хасака	Перекрестный огонь/ воздушные удары	По меньшей мере 22, в том числе 4 ребенка	32	Жилой район
Мухафаза Эр-Ракка					
11 августа	Город Эр-Ракка	Авиаудары	27	По меньшей мере 55	Жилой район

Источник: УВКПЧ.

[a] В соответствии с резолюцией 2258 (2015) в приводимом обзоре событий на местах представлена информация о соблюдении всеми сторонами в Сирийской Арабской Республике резолюций 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014). Эта информация не умаляет работы Целевой группы по прекращению огня Международной группы поддержки Сирии. Перечень не является исчерпывающим.

12. В течение отчетного периода значительную озабоченность также вызывали нападения, предположительно совершаемые ИГИЛ. Сообщалось, что 17 августа в районе Джура в Дайр-эз-Зауре в результате обстрела жилых кварталов были убиты по меньшей мере пять гражданских лиц, в том числе две женщины и двое детей. 5 августа в результате взрыва самодельного взрывного устройства в микроавтобусе погибли пять мирных жителей, в том числе две женщины, три человека получили ранения. Ответственность за взрыв взяло на себя ИГИЛ. Эти мирные жители пытались выбраться из контролируемого ИГИЛ города Хаджин в мухафазу Эль-Хасака.

13. Министерство обороны Соединенных Штатов подтвердило, что в августе возглавляемая Соединенными Штатами коалиция нанесла по меньшей мере 274 удара по силам ИГИЛ в мухафазах Алеппо, Дайр-эз-Заур, Хомс, Эль-Хасака и Эр-Ракка, причем 50 процентов ударов были нанесены в районе Манбиджа. В течение месяца Министерство обороны Российской Федерации выступило с несколькими заявлениями о том, что оно нанесло удары по группам вооруженной оппозиции в мухафазах Алеппо, Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка. УВКПЧ получило сообщения о воздушных ударах, предположительно нанесенных международными силами и приведших к гибели и ранению мирных жителей, но не смогло установить ответственных. Серьезную озабоченность вызвали воздушные удары, нанесенные 28 августа по городу Срайсату на юге от Джарабулуса, где, согласно сообщениям, были уничтожены несколько домов и автомобилей, погибли по меньшей мере 20 гражданских лиц, многие получили ранения.

14. В оказании первичной, общей и специализированной медицинской помощи по-прежнему возникают серьезные проблемы из-за серьезного ущерба, нанесенного медицинским учреждениям, высокой текучести медицинского персонала и отсутствия квалифицированных медицинских специалистов различного профиля. Это продолжало сказываться на услугах по охране здоровья матери и ребенка, в том числе на проведении плановых вакцинаций, особенно в мухафазах Алеппо, Даръа, Хама и Хомс, а также в осажденных районах мухафазы Риф-Димашк.

15. В результате боевых действий медицинские учреждения по-прежнему получают повреждения или уничтожаются, что является вопиющим нарушением их статуса охраняемых объектов, предусмотренного международным гуманитарным правом и подтвержденного Советом Безопасности в резолюции 2286 (2016). Организация Объединенных Наций и ее партнеры в области здравоохранения получили достоверные сообщения (некоторые из которых в настоящее время проверяются Организацией Объединенных Наций и организациями-партнерами) о том, что лишь в августе на медицинские учреждения было совершено 55 нападений. Из них было подтверждено 15. Речь идет о 10 больницах (3 в мухафазе Алеппо, 4 в мухафазе Идлиб, 1 в Риф-Димашке и 2 в Хомсе), которые в результате нападений были вынуждены закрыться. Одно из этих нападений было совершено 12 августа, когда, как сообщается, в результате авиаудара по медицинско-санитарной части в городе Харитан были убиты два медработника, пятеро получили ранения. Кроме того, главный полевой госпиталь в Дарайе был частично разрушен в результате авиаударов 16 августа, а затем, в результате авиаударов 19 августа, был вынужден закрыться.

16. Кроме того, были нанесены удары по медицинскому училищу и поликлинике в Алеппо, центру первичной медико-санитарной помощи в Хомсе и автомобилю скорой помощи гражданской обороны. В общей сложности в результате этих подтвержденных нападений погибло по меньшей мере 28 человек (в том числе 5 медицинских работников), 47 получили ранения.

17. 11 августа Специальный посланник Генерального секретаря по Сирии настоятельно призвал к эвакуации людей, нуждающихся в неотложной врачебной помощи, из осажденных городов Эль-Фуах и Мадайя. 13 августа из Мадайи была эвакуирована 10-летняя девочка. С 19 по 21 августа Сирийское арабское общество Красного Полумесяца эвакуировало из этих городов 39 человек, в том числе несколько детей и других людей, нуждающихся в неотложной медицинской помощи. 12 августа из восточной части Гуты в частную больницу в Дамаске была вывезена сросшаяся двойня, но они не выжили.

18. После произошедшего 21 июня в Эр-Рукбане (Иордания) террористического акта продолжился диалог с иорданскими властями о возобновлении эвакуации больных и раненых из южных районов Сирии в Иорданию.

Нарушения прав человека

19. В августе УВКПЧ продолжало получать сообщения о серьезных нарушениях прав человека. 5 августа, согласно сообщениям, силы безопасности использовали боевые патроны при подавлении беспорядков в центральной тюрьме Эс-Сувайды. Сообщается, что сотрудники сил безопасности произвели выстрелы в окна ряда камер, ранив по меньшей мере 29 заключенных, двое из которых 7 августа скончались от полученных ранений. Сообщалось, что 6 августа ИГИЛ публично обезглавило двух мужчин в городе Эр-Ракка. Они обвинялись в вывозе людей из районов, контролируемых ИГИЛ. Сообщалось, что 8 августа в Талль-Абу-Хасане (мухафаза Дайр-эз-Заур) ИГИЛ захватило три дома, владельцы которых проживали за пределами контролируемых ИГИЛ районов. В домах, как сообщалось, находились родственники владельцев; они были выселены без вещей.

Гуманитарный доступ

Вставка 3
Основные моменты

1) Пять межучрежденческих автоколонн доставили помощь 189 500 нуждающимся в двух осажденных и восьми труднодоступных районах.

2) После эвакуации Дарайи число осажденных районов сократилось с 18 до 17, а число находящихся там людей — с 590 200 до 586 200 человек.

3) В августе из перевозимых автоколоннами грузов было изъято в общей сложности 8892 предмета медицинского назначения.

4) Планом отправки межучрежденческих партий гуманитарных грузов на сентябрь предусмотрено оказание помощи 1,19 миллиона человек в 34 осажденных и труднодоступных районах и приоритетных районах, находящихся на линии противостояния.

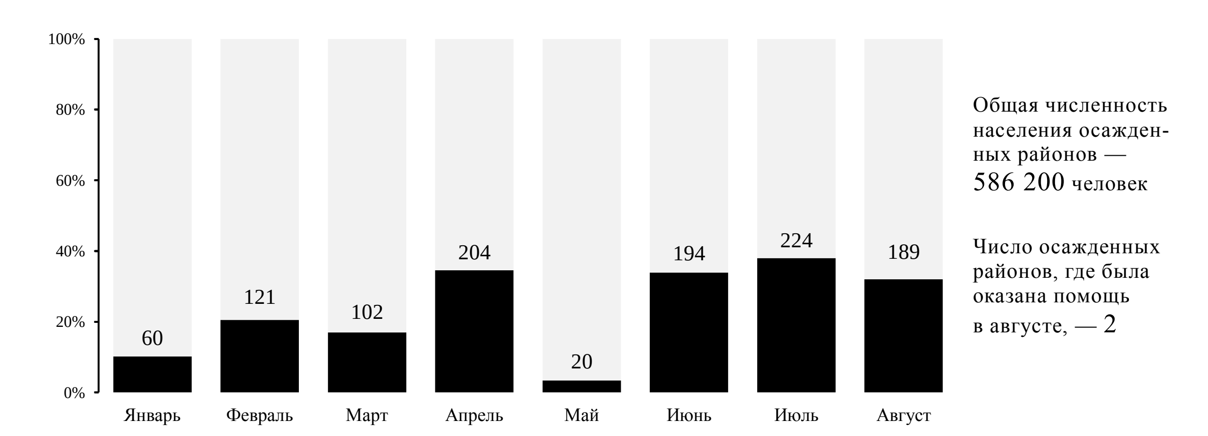
20. Доставка гуманитарной помощи нуждающемуся в ней населению в Сирийской Арабской Республике оставалась крайне сложной задачей во многих районах страны вследствие активного конфликта, смещения линий конфронтации и преднамеренно вводимых сторонами ограничений на передвижение людей и товаров.

21. В августе число людей, проживающих в осажденных или труднодоступных районах, составило 5,47 миллиона. Вместе с тем, благодаря полной эвакуации Дарайи 26 и 27 августа число осажденных районов сократилось с 18 до 17, а число находящихся там людей снизилось с 590 200 до 586 200 человек. Из-за продолжающихся боевых действий значительно увеличилось число гражданских лиц, живущих в положении, приближенном к осадному, включая население восточной части Алеппо, где, согласно оценкам, проживает 250 000–275 000 человек.

22. Особую озабоченность по-прежнему вызывал вопрос о доступе в осажденные и труднодоступные районы, где находятся миллионы людей. В августе пять межучрежденческих автоколонн доставили помощь в общей сложности 189 500 нуждающимся людям в 10 труднодоступных и осажденных районах. Их доля составляет 37 процентов численности, предусмотренной в утвержденном плане на август (506 000 человек) и около 19 процентов общей численности, предусмотренной в представленном на утверждение плане (991 050 человек) (см. обзор плана на август в пункте 26). В дополнение к помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций в этих районах, неправительственные организации (НПО) продолжали в ограниченных масштабах оказывать помощь в медицинском обслуживании, образовании и защите гражданских лиц, а также определенную поддержку в других областях в труднодоступных районах в чрезвычайно сложных условиях.

Диаграмма II

Межучрежденческие операции Организации Объединенных Наций в районах на линии противостояния: численность (в тысячах) и процентная доля получивших помощь людей, проживающих в осажденных районах, в разбивке по месяцам



23. Активный конфликт в нескольких мухафазах препятствовал эффективной доставке гуманитарной помощи, а также доступу населения к основным услугам. В результате боевых действий в августе пострадали рынки, школы, медицинские учреждения и другие объекты гражданской инфраструктуры, что повлекло за собой сокращение доступа населения к важнейшим основным услугам. Например, сообщалось, что 2 августа в результате авиаудара по школе им. Усамы бин Заида в Алеппо были разрушены верхние этажи здания, а также нанесены некоторые повреждения первому этажу. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) не смогло организовать в августе поездку в Яльду из-за сохраняющихся проблем с безопасностью. Предыдущая поездка БАПОР в этот район была совершена 25 мая 2016 года.

Таблица 2
Межучрежденческие гуманитарные операции Организации Объединенных Наций в районах на линии противостояния (по 31 августа 2016 года включительно)

Помощь оказана 1 275 750 человек

817 100 человек в труднодоступных районах	401 650 человек в осажденных районах	57 000 человек в районах на линиях противостояния
16,7% жителей труднодоступных районов получили помощь	**68%** жителей осажденных районов получили помощь	Помощь доставлена в **17** осажденных районов
112 автоколонн направлено в районы на линии противостояния	82 воздушных перевозки	107 партий грузов сброшено с воздуха

24. Доставке помощи продолжали также препятствовать преднамеренное вмешательство сторон конфликта и введенные ими ограничения. Например, Всемирная продовольственная программа (ВПП) до сих пор не может получить доступ в контролируемые ИГИЛ районы страны для оказания помощи нуждающемуся населению, поскольку осуществление всех планов по доставке помощи в эти районы было приостановлено из-за невозможности проведения независимой работы и мониторинга деятельности. Это не позволяет ВПП доставлять помощь в мухафазы Эр-Ракка и Дайр-эз-Заур, а также некоторые сельские районы в северной части Алеппо, южной части Эль-Хасаки и северо-западной части Хамы. В осажденных районах города Дайр-эз-Заур, проезд в которые перекрыт с марта 2014 года, ВПП сбрасывает помощь с большой высоты.

25. Продолжались случаи изъятия из гуманитарных грузов на борту автомашин жизненно важных лекарственных средств и предметов медицинского назначения. Из акушерских комплектов, комплексных наборов средств для оказания экстренной помощи, педиатрических наборов и комплектов средств от диареи постоянно изымались сывороточные препараты, расходные материалы (бритвы, лезвия для скальпелей, марля) и хирургические инструменты (акушерские щипцы, ножницы, иглы). Препараты и материалы, изъятые из грузов в течение августа, указаны в таблице 3.

Таблица 3
Материалы, изъятые из грузов в августе 2016 года

Место	*Число комплектов*	*Тип комплекта*
Эль-Ваар	2 400	Материалы для травматологической помощи, медицинская техника, внутривенные препараты и антисептические средства, расходные материалы и другие жизненно важные лекарства из комплекта противопневмонических средств типа A+B
Талду	4 834	Автоклав, противосвертывающие и обезболивающие средства, атропин и психотропные лекарства и расходные хирургические материалы
Эр-Растан	1 058	Комплект противопневмонических средств типа B, дополнительный и основной комплексные наборы средств для оказания экстренной помощи (внутривенные препараты, психотропные лекарственные средства и обезболивающие препараты) и антисептические средства.

26. Для запланированной на август отправки межучрежденческой партии гуманитарных грузов Организации Объединенных Наций было запрошено разрешение на доступ в 32 пункта, включая все осажденные районы, с целью охватить 991 050 человек, в том числе 523 550 человек в труднодоступных и 467 500 человек в осажденных районах. В своем ответе, который должен был быть представлен 28 июля (в соответствии с договоренностью о представлении ответа в течение 7 рабочих дней), но был получен 3 августа и впоследствии дважды корректировался, сирийские власти разрешили доступ к 23 из 32 пунктов, указанных в запросе (505 750 человек из 991 050). Сирийские власти также просили охватить в августе еще 41 пункт, не предусмотренный планом. В общей сложности Организации Объединенных Наций не был предоставлен доступ к более чем 50 процентам людей, нуждающихся в помощи.

27. 21 августа Организация Объединенных Наций представила Министерству иностранных дел план отправки межучрежденческой партии гуманитарных грузов с 26 запросами об оказании помощи 1,19 миллиона человек в 34 осажденных, труднодоступных и приоритетных трансграничных районах. Ответ Министерства, который согласно установленной процедуре рассмотрения ожидался около 30 августа, был получен только 6 сентября.

28. С 27 декабря 2015 года турецкие власти по соображениям безопасности временно закрыли пропускной пункт Нусайбин/Эль-Камышлы в мухафазе Эль-Хасака. Значительная часть мухафазы Эль-Хасака также по-прежнему недоступна для автоколонн учреждений Организации Объединенных Наций с территории Сирийской Арабской Республики. 9 июля Организация Объединенных Наций начала воздушную переброску грузов из Дамаска в аэропорт Эль-Камышлы.

Визы и регистрация

29. В августе было подано в общей сложности 28 новых заявлений о выдаче виз. По 30 заявлениям были приняты положительные решения, в том числе по 15 заявлениям, поданным в августе, и 15 заявлениям за более ранний период, и еще 11 заявлений продолжают рассматриваться. В августе по пяти новым заявлениям на визу были получены отказы (по 2 заявлениям, поданным в августе, и

по 3, поданным ранее). Кроме того, в течение месяца было подано в общей сложности 52 заявления о продлении виз. По 44 приняты положительные решения, а еще по 35 заявлениям решения не приняты.

30. При государственных органах Сирийской Арабской Республики зарегистрировано в общей сложности 17 международных НПО, имеющих разрешение на работу в стране. Еще четыре международные НПО завершают процесс регистрации. Эти организации по-прежнему сталкиваются с целым рядом осложняющих работу административных препон и ограничений, в том числе при получении разрешений на проведение независимой оценки потребностей. Разрешение работать в Сирийской Арабской Республике получили примерно 172 национальных НПО. В августе число национальных НПО увеличилось на 21.

Обзор гуманитарной помощи

31. В августе гуманитарные учреждения и партнеры Организации Объединенных Наций продолжали доставлять гуманитарную помощь миллионам нуждающихся по всем возможным каналам внутри Сирийской Арабской Республики и из-за рубежа (см. таблицу 4). НПО также продолжали оказывать помощь нуждающимся на уровне предыдущих месяцев. Правительство продолжало оказывать самые необходимые услуги в районах, находящихся под его контролем, а также во многих районах, которые оно не контролирует.

Таблица 4
Число людей, получивших помощь от организаций системы Организации Объединенных Наций, август 2016 года

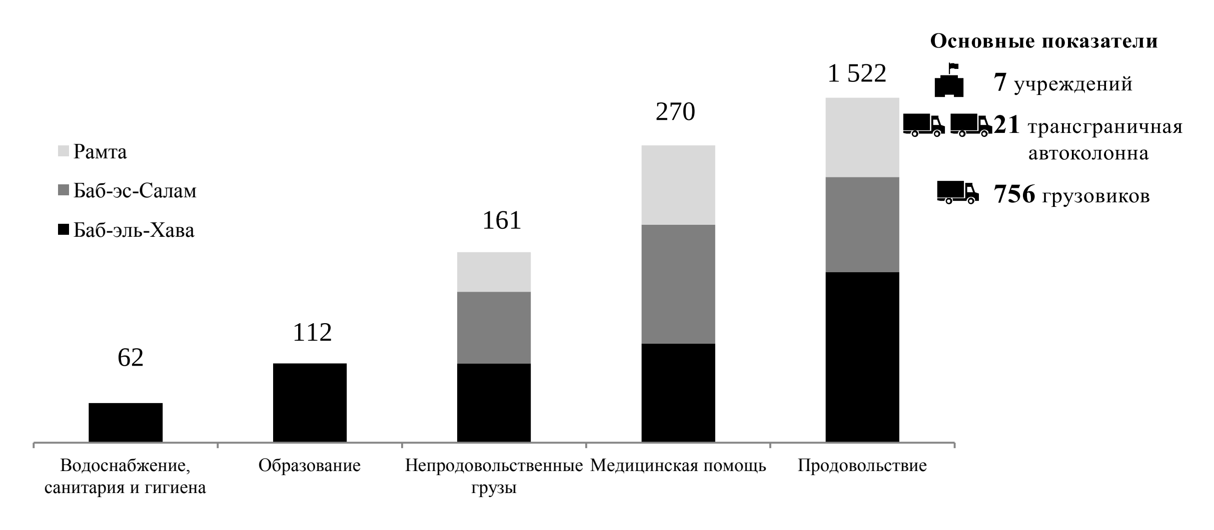
Организация	*Число людей, получивших помощь*
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	–
Международная организация по миграции	45 373
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	242 662
Детский фонд Организации Объединенных Наций	2 000 000
Программа развития Организации Объединенных Наций	1 200 000
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	384 507
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	450 000
Всемирная продовольственная программа	4 190 000
Всемирная организация здравоохранения	595 150

32. В течение отчетного периода продолжалась доставка грузов в Сирийскую Арабскую Республику через границу из Турции и Иордании в соответствии с положениями резолюций 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2015) (подробную информацию см. на диаграмме III). Действуя в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями Совета Безопасности, Организация Объединенных Наций заранее уведомляла сирийские власти об отправке каждой партии, в том числе о ее содержимом, пункте назначения и количестве людей, для которых предназначена помощь. Продолжал свою деятельность Контрольный механизм Организации Объединенных Наций в отношении Сирийской Арабской Республики: в августе он проконтролировал отправку 21 партии грузов в составе 756 грузовых автомобилей, подтверждая гуманитарный характер каждой из них и направляя уведомления сирийским властям после каждой отправки. Правительства Иордании и Турции продолжали оказывать Механизму всемерное содействие.

Диаграмма III

Число людей, получивших помощь из-за рубежа от Организации Объединенных Наций и ее партнеров, в разбивке по видам помощи, август 2016 года

(В тысячах человек)



33. В августе межучрежденческие автоколонны завершили доставку гуманитарных грузов в осажденные и труднодоступные районы, перечисленные в таблице 5. Кроме того, ВПП выполнила 22 операции по доставке по воздуху продовольствия и гуманитарных грузов от других учреждений системы Организации Объединенных Наций в Дайр-эз-Заур. Подразделения материально-технического обеспечения ВПП также продолжали доставку грузов воздушным путем в Эль-Камышлы из Дамаска. В течение отчетного периода учреждения системы Организации Объединенных Наций также осуществляли самостоятельные поставки в приграничные и труднодоступные районы или оказывали им помощь в рамках своих регулярных программ.

Таблица 5

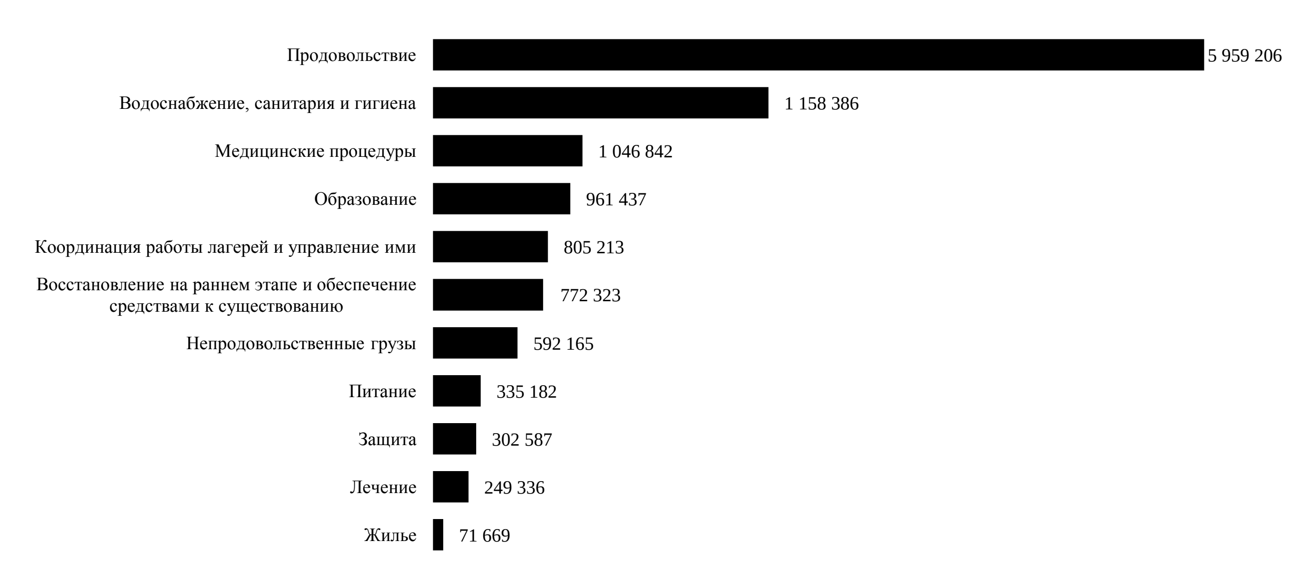
Межучрежденческие автоколонны, август 2016 года

Дата	*Место*	*Число людей, указанное в запросе*	*Число людей, получивших помощь*	*Вид помощи*
23 и 25 августа	Эль-Ваар	75 000	75 000	Смешанная
29 августа	Восточная Хараста	21 000	10 000	Смешанная
29 августа	Дар-эль-Кабира, Тайр-Маалах, Эль-Ганто	33 500	33 500	Смешанная
31 августа	Район Хулы (Кафр-Лаха, Талду, Талль-Дахаб, Бурдж-Кай, Западная Таиба)	71 000	71 000	Смешанная

34. Всемирная организация здравоохранения и ЮНИСЕФ продолжали проводить общенациональную кампанию вакцинации. 24 июля 2016 года на одну неделю был объявлен второй раунд кампании вакцинации комбинированными вакцинами для 713 543 детей в возрасте до пяти лет в труднодоступных и осажденных районах в 12 мухафазах. Затем эта кампания была распространена на другие районы, благодаря чему в ходе этого раунда было вакцинировано в общей сложности 157 568 детей. Медицинские бригады Министерства здравоохранения добрались до всех намеченных районов в четырех мухафазах, а именно Даръа, Эль-Кунейтра, Латакия и Эс-Сувайда.

Диаграмма IV

Инициатива «Вся Сирия»: число людей, получивших помощь, в разбивке по видам помощи, июль 2016 года[a]

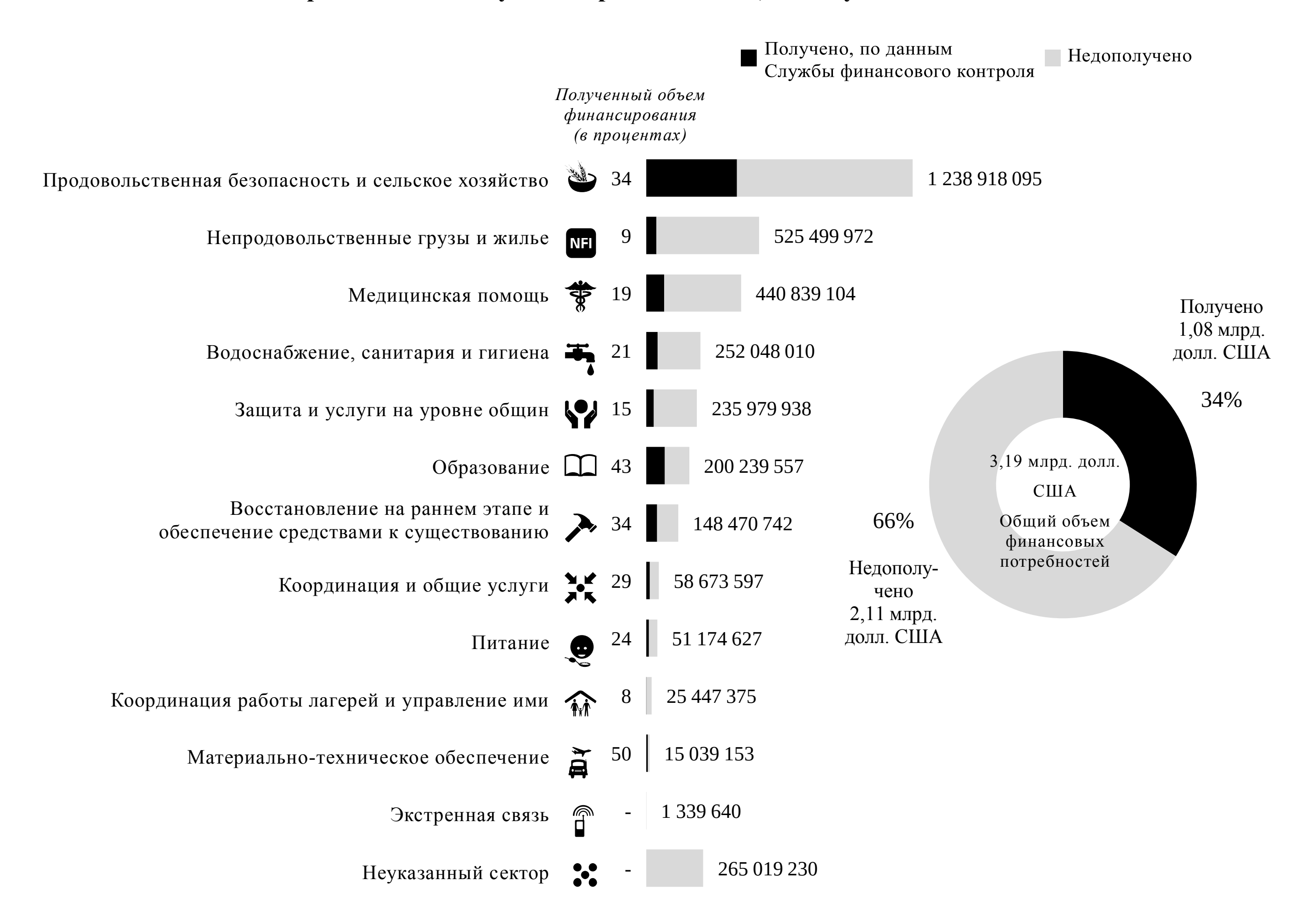


[a] С учетом разницы в сроках сбора данных на диаграмме IV представлена информация за предыдущий отчетный месяц.

Финансирование плана гуманитарной помощи

35. Ситуация с финансированием плана гуманитарной помощи по состоянию на 31 августа 2016 года отражена на диаграмме V.

Диаграмма V
Финансирование плана гуманитарной помощи, 31 августа 2016 года



Безопасность и защита гуманитарного персонала и помещений

36. В общей сложности 27 сотрудников Организации Объединенных Наций, в том числе 25 сотрудников БАПОР, 1 сотрудник Программы развития Организации Объединенных Наций и 1 сотрудник ЮНИСЕФ, по-прежнему содержатся под стражей или числятся пропавшими без вести. С начала конфликта десятки работников гуманитарных организаций были убиты, в том числе 18 сотрудников Организации Объединенных Наций, 53 сотрудника и добровольца Сирийского арабского общества Красного Полумесяца и 8 сотрудников и добровольцев Палестинского общества Красного Полумесяца. Также поступают сообщения о гибели большого числа сотрудников международных и национальных НПО.

III. Замечания

37. Вот уже пять лет в Сирийской Арабской Республике продолжается катастрофический конфликт, и гуманитарная ситуация продолжает ухудшаться. Месяц за месяцем разрушаются больницы, школы и рынки, гибнут врачи, учителя и владельцы магазинов, и Сирийская Арабская Республика становится все меньше похожа на ту страну, которой она была раньше. В конце августа был полностью эвакуирован город Дарайя, годы находившийся в осаде и подвергавшийся бесконечным налетам. За первое полугодие 2016 года на 900 000 человек увеличилось число внутренних переселенцев, и даже те, кто имеет возможность вернуться в свои дома, часто обнаруживают, что базовая инфраструктура разрушена. Особенно в районах, ранее контролировавшихся ИГИЛ, сохранилось большое количество взрывоопасных боеприпасов, которые представляют серьезную угрозу. Все нуждаются в защите, но особенно наиболее уязвимые группы населения, например дети, старики и инвалиды.

38. В то же время гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся оказанием помощи, не поспевают за ростом потребностей. Гражданские лица, больше всех нуждающиеся в помощи, а именно те, которые находятся в районах, оказавшихся на линии вооруженного противостояния и в местах, осажденных сторонами конфликта, страдают безвинно. Их страдания даже используются в качестве средства ведения войны. Вопрос о помощи им поднимается каждый месяц, когда подаются заявки на предоставление доступа, на еженедельных совещаниях целевой группы по гуманитарному доступу, созданной Международной группой поддержки Сирии, и ежедневно, когда бесстрашные сотрудники гуманитарных организаций работают на местах. И тем не менее ситуация с доступом к нуждающимся в помощи ухудшилась.

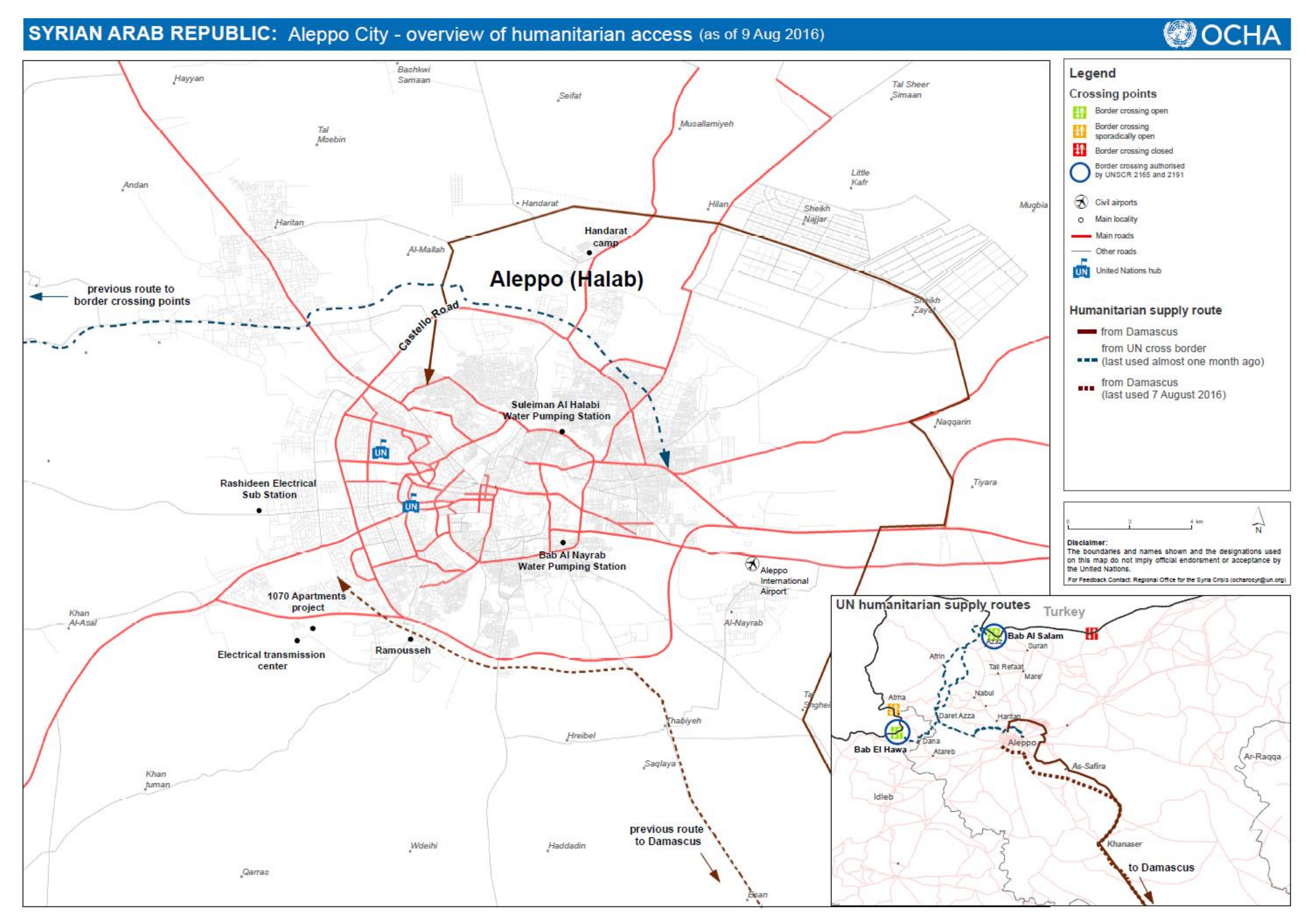
39. Организация Объединенных Наций и ее партнеры, как и прежде, готовы оказывать помощь. Несмотря на это, в августе удалось отправить всего пять межучрежденческих автоколонн, которые доставили гуманитарную помощь для менее, чем 200 000 человек. К тому же и это произошло только в последние девять дней месяца. Причем по заявке объем помощи был рассчитан почти на миллион человек в 32 пунктах. Доступ был закрыт из-за активных вооруженных действий и неблагополучной обстановки в плане безопасности, а также бюрократических препон: решение по плану на август было изначально принято с опозданием, затем он дважды корректировался властями и в итоге окончательный утвержденный список был получен только 14 августа, имели место задержки с оформлением документов, упрощающих процедуры, и медленно шла очистка грузов для отправки. В августе из-за напряженности между сторонами Соглашения о прекращении огня в четырех городах, вызванной интенсивными бомбардировками Идлиба и обстрелом Эль-Фуа и Кефраи, был вновь закрыт доступ в Кефраю, Мадаю, Эз-Забадани и Эль-Фуа, которые не получали помощи Организации Объединенных Наций с 30 апреля 2016 года.

40. Организация Объединенных Наций продолжает оказывать помощь нуждающимся. В июле Организация и ее партнеры оказали помощь почти 6 миллионам человек, а в августе одна МПП доставила продовольствие для примерно 4,19 миллиона человек по всей Сирийской Арабской Республике. Каждый

месяц сотни грузовиков пересекают границу, доставляя жизненно необходимые грузы. Тем не менее, даже это способно обеспечить всего лишь половину всех нуждающихся, которых, по нашим оценкам, 13,5 миллиона человек. Чтобы помочь им всем, необходимо делать больше: нужно, чтобы стороны в конфликте обеспечивали более свободный доступ в наиболее труднодоступные районы, чтобы те, кто способен влиять на стороны конфликта, проявляли больше политической воли и уделяли первоочередное внимание гуманитарным проблемам, и — учитывая, что годовой план помощи на 2016 год профинансирован только на 33 процента, — чтобы государства-члены выделяли больше ресурсов, которые позволят Организации Объединенных Наций выполнять свою миссию.

41. Хотя гуманитарные организации делают все возможное, чтобы уменьшить страдания, которые причиняет людям этот самый тяжелый конфликт в жизни поколения, самое главное — добиться прекращения конфликта. Когда в конце сентября мировые лидеры соберутся на семьдесят первую сессию Генеральной Ассамблеи, чрезвычайно важно, чтобы они своей коллективной властью положили конец величайшей гуманитарной трагедии в мире. Призываю все государства-члены, тех, кто участвует в конфликте, тех, кто входит в Международную группу поддержки Сирии, тех, кто способен повлиять на ситуацию, начать действовать. Этого ждет весь мир.

Приложение


SYRIAN ARAB REPUBLIC: Aleppo City - overview of humanitarian access (as of 9 Aug 2016)
OCHA
Legend
Crossing points
Border crossing open
Border crossing sporadically open
Border crossing closed
Border crossing authorised by UNSCR 2165 and 2191
Civil airports
Main locality
Main roads
Other roads
United Nations hub
Humanitarian supply route
from Damascus
from UN cross border (last used almost one month ago)
from Damascus (last used 7 August 2016)
Disclaimer:
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Aleppo (Halab)
previous route to border crossing points
Castello Road
Handarat camp
Suleiman Al Halabi Water Pumping Station
Rashideen Electrical Sub Station
Bab Al Nayrab Water Pumping Station
1070 Apartments project
Electrical transmission center
Ramousseh
Aleppo International Airport
previous route to Damascus
Hayyan
Bashkwi Samaan
Seifat
Musallamiyeh
Tal Sheer Simaan
Tal Msebin
Little Kafr
Andan
Handarat
Hilan
Sheikh Najjar
Mugbia
Haritan
Al-Mallah
Sheikh Zayat
Naqqarin
Tiyara
Khan Al-Asal
Al-Nayrab
Thabiyeh
Hreibel
Saqlaya
Khan tuman
Wdeihi
Haddadin
Qarras
UN humanitarian supply routes
Turkey
Bab Al Salam
Suran
Afrin
Tall Refaat
Mare'
Nabul
Atma
Daret Azza
Haritan
Bab El Hawa
Dana
Atareb
Aleppo
As-Safira
Ar-Raqqa
Idleb
Khanaser
to Damascus